

*Konvenuti:* Successjoni ta' Ingvar Mattsson, Länsförsäkringar Sak Försäkringsaktiebolag

### Domandi preliminari

- 1) (a) Id-Direttiva 2002/92 <sup>(1)</sup> tkopri attività fejn intermedjarju fl-assigurazzjoni ma kellu l-ebda intenzjoni li jikkonkludi kuntratt ta' assigurazzjoni reali? Huwa rilevanti jekk din l-intenzjoni kienet assenti qabel ma bdiet l-attività jew bdiet teżisti biss sussegwentement?
  - (b) Fis-sitwazzjoni prevista fid-domanda 1(a), huwa rilevanti jekk l-intermedjarju wettaqx ukoll attività ta' medjazzjoni fl-assigurazzjoni xierqa flimkien ma' attività fittizja?
  - (c) Fis-sitwazzjoni prevista fid-domanda 1(a) ukoll, huwa rilevanti li l-attività dehret, *prima facie*, lill-klijent b'hala xogħol preparatorju għall-konklużjoni ta' kuntratt ta' assigurazzjoni? Il-fehma tal-klijent, kemm jekk fondata jew infondata, ta' jekk kinitx involuta l-medjazzjoni fl-assigurazzjoni, hija ta' xi rilevanza?
- 2) (a) Id-Direttiva 2002/92 tirregola l-pariri, ekonomiċi jew mod iehor, mogħtija b'konnessjoni mal-medjazzjoni fl-assigurazzjoni iżda li b'hala tali ma jikkoncernawx l-iffirmar attwali jew il-kontinwazzjoni ta' kuntratt ta' assigurazzjoni? F'dan ir-rigward, x'japplika, b'mod partikolari, fir-rigward ta' pariri dwar it-tqegħid tal-kapital fil-kuntest ta' assigurazzjoni ta' kapital?
  - (b) Il-pariri msemmija fid-domanda 2(a), fejn, b'definizzjoni, jikkostitwixxu pariri dwar l-investment skont id-Direttiva 2004/39 <sup>(2)</sup>, huma wkoll jew minflok koperti mid-dispożizzjonijiet ta' din id-direttiva? Jekk dawn il-pariri huma koperti wkoll mid-Direttiva 2004/39, sett ta' regoli wiehed jiehu preċedenza fuq l-iehor?

<sup>(1)</sup> Direttiva 2002/92/KE tal-Parlament u tal-Kunsill Ewropew, tad-9 ta' Diċembru 2002 dwar il-medjazzjoni fl-assigurazzjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6 Vol. 4, p. 330).

<sup>(2)</sup> Direttiva 2004/39/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tal-21 ta' April 2004, dwar is-swieq fl-istrumenti finanzjarji li temenda d-Direttivi tal-Kunsill 85/611/KEE u 93/6/KEE u d-Direttiva 2000/12/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill u li tħassar id-Direttiva tal-Kunsill 93/22/KEE (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 6, Vol. 7, p. 263).

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ir-Renju Unit) fit-28 ta' Ottubru 2016 – Marcandi Limited, trading as "Madbid" v Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(Kawża C-544/16)

(2017/C 014/32)

*Lingwa tal-kawża: l-Ingliż*

### Qorti tar-rinviju

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

### Partijiet fil-kawża prinċipali

*Rikorrenti:* Marcandi Limited, trading as "Madbid"

*Konvenuti:* Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

### Domandi preliminari

1. Fuq l-interpretazzjoni korretta tal-Artikoli 2(1), 24, 62, 63, 65, u 73 tad-Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE <sup>(1)</sup> tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, u f'ċirkustanzi bħal dawk fil-kawża prinċipali:
  - a) Il-hruġ ta' krediti lill-utenti, minn Madbid, taħt hłas bi flus, huwa:
    - i. "tranżazzjoni preliminari" li taqa' barra mill-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 2(1), tat-tip identifikat mill-Qorti tal-Ġustizzja f'*MacDonald Resorts Ltd vs Revenue and Customs Commissioners* (C-270/09) Ġabra I-13179 ECLI:EU:C:2010:780, fil-punti 23-42; jew

ii. provvista ta' servizzi minn Madbid li taqa' taht l-Artikolu 2(1)(c), li huwa l-ghoti ta' dritt li wiehed jippartecipa f'bejgh bl-irkant online;

b) Jekk id-dritt li wiehed jippartecipa f'bejgh bl-irkant online huwa provvista ta' servizzi minn Madbid, din hija provvista li ssir "bi hlas" fis-sens tal-Artikolu 2(1)(c), li huwa l-hlas ghalih (i.e. il-flus ircevu minn Madbid minn utent bhala korrispettiv ghal krediti);

c) Ir-risposta ghal (b) tkun differenti jekk il-hlas ghall-krediti jaghti wkoll id-dritt lill-utent jikseb merkanzija tal-istess valur fil-każ li l-utent ma jirnexxiex fil-bejgh fl-irkant;

d) jekk Madbid ma tipprovdi servizzi bi hlas meta taghti krediti lill-utenti taghha bhala korrispettiv ghal hlas bi flus, twettaq din il-provvista fxi hin iehor;

u liema principji ghandhom jigu applikati sabiex jigu ddeterminati r-risposti ghal dawn id-domandi?

2. Fuq l-interpretazzjoni korretta tal-Artikoli 2(1), 14, 62, 63, 65, 73 u 79(b) tad- Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat- 28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, liema, f'ċirkustanzi bhal daww fil-kawża principali, huwa l-hlas miksub minn Madbid bhala korrispettiv tal-provvista ta' merkanzija li twettaq lill-utenti, ghall- finijiet tal-Artikoli 2(1)(a) u 73? B'mod partikolari, u meta tittiehed inkunsiderazzjoni r-risposta ghad-Domanda 1:

a) Il-flus imhallas minn utent lil Madbid ghal krediti huwa "hlas...akkont" ghall-provvista ta' merkanzija taht il-kamp ta' applikazzjoni tal-Artikolu 65, b'mod li l-VAT trid "tigi imposta" meta jigi rcevu il-hlas, u b'mod li l-hlas ircevu minn Madbid mill-utent isir hlas ghall-provvista ta' merkanzija;

b) Jekk utent jixtri merkanzija permezz tal-facilitajiet ta' Xiri Immedjat jew Skont Miksub, il-valur tal-krediti uzati sabiex jigu pprezentati offerti f'bejgh bl-irkant u, fejn l-offerta ma tirnexxi, ikollha l-effett li tohloq Skont Miksub jew li tnaqqas il-prezz ta' Xiri Immedjat, huwa:

i. "rohs fil-prezzijiet" fis-sens tal-Artikolu 79(b), b'mod li l-hlas ghall-provvista ta' merkanzija ta' Madbid ikun il-flus li jkun fil-verita' thallas lil Madbid mill-utent fil-mument tax-xiri tal-merkanzija u xejn iktar; jew

ii. parti mill-hlas ghall-provvista ta' merkanzija, b'mod li l-hlas ghall-provvista ta' merkanzija ta' Madbid jinkludi kemm il-flus imhallas lil Madbid mill-utent fil-mument tax-xiri tal-merkanzija kif ukoll il-flus imhallas mill-utent ghal krediti uzati fl-offerti li ma jirnexxux f'bejgh bl-irkant;

c) jekk utent jezerċita d-dritt li jixtri merkanzija wara li jirbah bejgh bl-irkant online, il-hlas ghall-provvista ta' din il-merkanzija huwa l-prezz rebbieh tal-irkant indikat (flimkien mal-ispejjeż postali u amministrattivi) u xejn iktar, jew jinkludi wkoll il-valur tal-krediti li r-rebbieh ikun uza sabiex jaghmel offerta f'dak l-irkant bhala parti mill-hlas ghall- provvista tal-merkanzija minn Madbid lill-utent;

jew liema principji ghandhom jigu applikati sabiex tigi ddeterminata r-risposta ghal dawn id-domandi?

3. Meta żewġ Stati Membri jittrattaw tranzazzjoni b'mod differenti ghall-finijiet tal-VAT, sa fejn ghandhom il-qrati ta' wiehed minn dawn l-Istati Membri jiehd inkunsiderazzjoni, meta jinterpretaw id-dispożizzjonijiet rilevanti tad-dritt tal- UE u d-dritt nazzjonali, il-bżonn ta' helsien:

a) mit-taxxa doppja tat-tranzazzjoni; u/jew

b) in-nuqqas ta' tassazzjoni tat-tranzazzjoni;

u liema rilevanza għandu fuq din il-kwistjoni l-principju ta' newtralità fiskali?

<sup>(1)</sup> Direttiva tal-Kunsill 2006/112/KE tat-28 ta' Novembru 2006, dwar is-sistema komuni ta' taxxa fuq il-valur miżjud, ĠU L 347, p. 1

---

**Talba għal deċiżjoni preliminari mressqa mill-First-tier Tribunal (Tax Chamber) (Ir-Renju Unit) fit-28 ta' Ottubru 2016 – Kubota (UK) Limited, EP Barrus Limited vs Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

**(Kawża C-545/16)**

(2017/C 014/33)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Qorti tar-rinviju**

First-tier Tribunal (Tax Chamber)

**Partijiet fil-kawża prinċipali**

Rikorrenti: Kubota (UK) Limited, EP Barrus Limited

Konvenut: Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Domandi preliminari**

- 1) Ir-Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/221 <sup>(1)</sup> dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda huwa invalidu sa fejn huwa jikklassifika l-vetturi speċifikati fir-Regolament taht il-kodiċi tan-Nomenklatura Magħquda (NM) 8704 21 91 u mhux il-kodiċi tan-NM 8704 10?
- 2) B'mod partikolari, ir-Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/221 dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda huwa invalidu sa fejn huwa: jirrestringi indebitament l-ambitu tas-subintestatura 8704-10; jiehu inkunsiderazzjoni fatturi inammissibbli; huwa intrinsikament inkonsistenti; ma jhux inkunsiderazzjoni b'mod xieraq in-noti ta' spjega, tal-intestaturi tan-NM u tar-regoli ġenerali għall-interpretazzjoni tan-NM; u/jew ma jhux inkunsiderazzjoni r-rekwiżiti rilevanti identifikati mill-ġurisprudenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-Unjoni Ewropea fir-rigward tal-intestatura 8704 10 tan-NM?

<sup>(1)</sup> Regolament ta' implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 2015/221, tal-10 ta' Frar 2015, dwar il-klassifikazzjoni ta' ċerti prodotti fin-Nomenklatura Magħquda (GU L 37, p. 1).

---

**Appell ipprezentat fis-16 ta' Novembru 2016 mill-Kummissjoni Ewropea mis-sentenza mogħtija mill-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla) fil-15 ta' Settembru 2016 fil-Kawża T-386/14, Fih Holding u Fih Erhversbank vs Il-Kummissjoni**

**(Kawża C-579/16 P)**

(2017/C 014/34)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

**Partijiet**

Appellanti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: L. Flynn, K. Blanck-Putz, A. Bouchagiar, aġenti)

Partijiet ohra fil-proċedura: FIH Holding A/S, FIH Erhversbank A/S